

TAMASHEQ

Tamasheq Translation

El Shaddai ira ad teišed tameddurt s lekmala nnes. Iḥemmel-k aṭas, u ḡur-s axaṭṭas yellan ḡef tameddurt-inək. Maca abrid iyyan dḡa i yellan ad tebduḡ amussu inək ḡer lmeṣir-inək: ad tqebleḡ axlaṣ s Mmi n El Shaddai, Yesu Kristo. S lmut n Yesu d tnekkra nnes seg wid immuten, El Shaddai ihegga-yak abrid ad tkecmeḡ Tagelda nnes am mmi neḡ yelli yettwaḥemmlen. Asfel n Yesu ḡef Cross yerr tameddurt n dayem d tameddurt n lbaraka ad ak-tettunefk baṭel. Axlaṣ d tiririt n El Shaddai i kečč; ur tezmireḡ ara ad txedmeḡ kra bac ad t-tawiḡ neḡ ad t-testaḡqeḡ.

Bac ad tqebleḡ tiririt-a yettwasfan, qbel ad teqreḡ ddnub-inək n tameddurt s leeqel-inək bla ad tiliḡ d Axellaq-inək, acku aya d aṣar n ddnub akk i txedmeḡ.

Ttuba d amur ameqran n uqbal n axlaṣ. Peter ibeyyen aya s ṣṣaraḡa ass mi ttwaxellsent tlata alef n medden. Yenna-yasen: “Ttubet, u ḡal iyyan deg-wen ad yettwabattez s yisem n Yesu Kristo bac ad ttwaseffḡen ddnub-nwen; u ad tawim tiririt n Ruḡ Qedus.”

ENGLISH REFERENCE

English translation

Something is missing

Many people feel that something in life is missing. They work hard. They try to build a good life. But something is still not right, and they do not know what it is. Some people think more money will fix it. Some think a better house or a better job will fix it. These things are good, but they do not fix what is wrong. What is missing is Elohim. You were made to know Him. Until you know Him, something will always be missing.

Why we are far from Elohim

Tura, err ul-inək yer El Shaddai, u qbel Yesu Kristo d Mass-inək d Amxelleş-inək.

Z̧al akka:

A Mass Yesu Kristo, ttamney belli Kečč d Mmi n El Shaddai. Ttamney belli temmuteḑ yef ddhub-iw, u tekkreḍ seg wid immuten. Qqarey belli hyiy tameddurt s leeqel-iw bla Axellaq-iw, u ttubey yef ddhub-iw. Ttağğay tameddurt-iw taqburt, u qebley-k d Mass-iw d Amxelleş-iw. Tanemmirt imi iyi-tesemmeḥḍ, iyi-txellşeḑ, u iyi-terriḍ d mmi n El Shaddai. Amen.

Ansuf yisek yer twacult n El Shaddai. Tura tettwacuddeḍ ad tedduḍ akked El Shaddai Baba, El Shaddai Mmi, d El Shaddai Ruḥ Qedus. Kimmel ad tnerniḍ deg liman, deg ţaəa, deg ţallit, d tidet n Wawal n El Shaddai.

Every person has sinned. You have sinned and so have I. Sin is going your own way instead of Elohim's way. Every person does this. And sin separates us from Elohim, like a wall standing between us. You cannot break down this wall yourself. You cannot be good enough. You cannot work hard enough. You cannot pay for it.

What Elohim did

Elohim loves you. He did not leave you far from Him. Elohim sent His Son, Jesus Christ. Jesus was born of the virgin Mary. He never sinned. Jesus died on the cross. He took the punishment for your sin. He died in your place, because He loves you. On the third day, Elohim raised Jesus from the dead. Jesus is alive today. He is Lord. Elohim loved the world so much that He gave His only Son, so that everyone who believes in Him will not die but will have life forever. Elohim did not send His Son to condemn the world, but to save the world through Him.

Jesus is the answer

Friend, Jesus loves you very much. He cares about you. He wants you to know Him, and He wants to be part of your life every day.

What you must do

Salvation is a gift. You cannot buy it or earn it. But you must receive it. The Bible says you are saved by grace, through faith. It is not your own doing — it is Elohim's gift. It does not come from anything you have done, so no one can boast about it.

Turn away from sin

Tell Elohim you have sinned. Tell Him you are sorry. Decide today to stop going your own way.

Believe

Believe that Jesus died for your sin and that Elohim raised Him from the dead.

Receive Jesus as Lord

Ask Jesus to come into your life. When you call Jesus “Lord,” you are giving Him yourself. All that you are and all that you have now belong to Him. He is your Master now, and you will follow Him. The Bible promises that if you say with your mouth that Jesus is Lord and believe in your heart that Elohim raised Him from the dead, you will be saved. It is with the heart that a person believes and is made right with Elohim, and with the mouth that a person confesses and is saved. When you do this, Elohim forgives you. He brings you out of darkness into His light. You become His child, and you will live with Him forever.

The prayer of salvation

Lord Jesus, I know that I am a sinner. Please forgive me for all my sin and make me clean. I am sorry for going my own way. Today I turn away from my sin and I turn to You. I believe You died on the cross for me. I believe Elohim raised You from the dead, and that You are alive today. Please come and live in my heart. Be the Lord and Saviour of my life. All that I am and all that I have now belong to You. Thank You for dying on the cross for me. Thank You for bringing me to Elohim My Father. You are my Lord and my Saviour. Amen.

You can be sure by faith

If you prayed this prayer and meant it, you are now a child of Elohim. You do not have to wonder. You do not have to feel it. Elohim has promised, and Elohim does not lie. The Bible says these things were written to you who believe in the Son of Elohim, so that you may know that you have life forever.

What now

Welcome to Elohim's family! Tell another believer what you have done. Find a church near you that teaches the Bible truly and go there. Meet other believers who will help you and encourage you. Read the Bible. Start with the book of John. Talk to Elohim every day — that is what prayer is. Elohim bless you. Remember that Jesus loves you very much.

Scripture references: John 3:16-17; Ephesians 2:8-9; Romans 10:9-10; 1 John 5:13.